



**KLAGANDE**

Nurnisa Karimova, 280315

Ombud och offentligt biträde:

Jur.kand. Christian Nordin  
Advokatfirman W&Ö HB  
Box 7387  
103 91 Stockholm

**MOTPART**

Migrationsverket

**ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE**

Förvaltningsrättens i Stockholm, migrationsdomstolen, dom den  
11 november 2010 i mål nr UM 19724-10  
(Migrationsverkets dnr 10-999067)

**SAKEN**

Uppehållstillstånd m.m. enligt utlänningslagen (2005:716)

---

**KAMMARRÄTTENS AVGÖRANDE**

1. Migrationsöverdomstolen avslår yrkandet om muntlig förhandling.

2. Migrationsöverdomstolen avslår överklagandet.

2. Migrationsöverdomstolen beslutar att ersättning ska betalas till  
Christian Nordin som offentligt biträde med 5 730 kr, varav 4 584 kr för  
arbete och 1 146 kr för mervärdesskatt.

---

## BAKGRUND

Nurnisa Karimova, medborgare i Uzbekistan, reste in i Sverige med Schengenvisering den 20 mars 2008. Hon ansökte om uppehållstillstånd den 16 april 2008 och åberopade anknytning bl.a. till sin i Sverige bosatta dotter. Migrationsverket beslutade den 11 juni 2008 att avslå ansökan och avvisa Nurnisa Karimova från Sverige med omedelbar verkställighet. Beslutet vann laga kraft sedan migrationsdomstolen avslagit Nurnisa Karimovas överklagande.

Nurnisa Karimova ansökte den 28 december 2009 om uppehålls- och arbetstillstånd och åberopade skyddsskäl samt synnerligen ömmande omständigheter. Migrationsverket beslutade den 20 januari 2010 att ställa in verkställigheten av Nurnisa Karimovas avvsningsbeslut och den 1 april 2010 att ansökan skulle handläggas som en asylansökan i ett förstainstansförfarande eftersom Nurnisa Karimovas asylskäl inte tidigare hade prövats av verket. Migrationsverket beslutade därefter, den 30 april 2010, bl.a. att avslå ansökan om uppehålls- och arbetstillstånd samt att inte bevilja Nurnisa Karimova flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring. I skälen för beslutet angav verket bl.a. att Nurnisa Karimova inte hade gjort sannolikt att hon var i behov av skydd i Sverige och att omständigheterna inte var att anse som synnerligen ömmande enligt 5 kap. 6 § utlänningslagen (2005:716).

Efter det att Nurnisa Karimova överklagat Migrationsverkets beslut och yrkat att hon ska beviljas uppehållstillstånd avsåg migrationsdomstolen hennes överklagande genom dom den 11 november 2010. Beträffande frågan om skyddsbehov fann migrationsdomstolen att den allmänna situationen i Nurnisa Karimovas hemland Uzbekistan inte var sådan att asylsökande därifrån generellt kunde beviljas uppehållstillstånd på grund av skyddsskäl och att en individuell bedömning av de uppgivna

omständigheterna måste göras. Domstolen ansåg att vad Nurnisa Karimova uppgett att hon råkat ut för i sitt hemland inte var av sådan art och intensitet att hon kunde anses ha blivit utsatt för skyddsgrundande förföljelse. Med hänsyn härtill ansåg domstolen att det inte heller var sannolikt att Nurnisa Karimova riskerade sådan behandling vid ett återvändande till Uzbekistan, varför hon inte var berättigad till uppehållstillstånd på grund av skyddsbehov. När det gällde andra skäl för uppehållstillstånd fann migrationsdomstolen att när en asylansökan, som i det aktuella fallet, prövas med stöd av 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen är processramen begränsad såtillvida att omständigheter som anknytning till Sverige eller skäl av humanitär art inte ska vägas in. Enligt domstolen får sådana andra skäl i stället beaktas av Migrationsverket inom ramen för den prövning som verket ska göra enligt 12 kap. 18 § utlänningslagen. Med hänvisning till att beslut enligt den paragrafen inte får överklagas beaktade domstolen inte de humanitära skäl som Nurnisa Karimova åberopat.

#### **YRKANDEN M.M.**

Nurnisa Karimova yrkar att hon ska beviljas uppehållstillstånd i Sverige. Hon yrkar också att muntlig förhandling ska hållas innan målet slutligen avgörs. Till stöd för sitt överklagande anför hon bl.a. följande. Hon är flykting eller alternativt eller övrig skyddsbehövande och det föreligger synnerligen ömmande omständigheter i hennes fall. Hon har i hemlandet utsatts för en livslång förföljelse med anledning av sin etnicitet. Diskrimineringen och övergreppen är i det närmaste institutionaliserade. Med anledning av sin makes aktiviteter och påföljande död riskerar hon vidare förföljelse i hemlandet. Under tiden här i Sverige har hon uppvisat allvarliga och svåra symptom på posttraumatiskt stressyndrom samt insjuknat svårt i en ännu inte diagnostiserad hjärninflammation. Hennes allmänna hälsa är sådan att hon inte klarar av ett liv utan omedelbar tillgång till sjukvård och ett ständigt stöd av en familj som inte existerar i

hemlandet. Det framgår inte av 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen att bl.a. humanitära omständigheter inte ska beaktas vid prövningen. Prövningen i hennes fall ska vara samlad och avse samtliga omständigheter och följaktligen ska skyddsbehovet och de synnerligen ömmande omständigheterna beaktas.

Nurnisa Karimova åberopar till stöd för sitt överklagande bl.a. dels ett den 17 maj 2011 daterat intyg av dr Benny Söderqvist och kuratorn Caroline Ramzy, Fittja Vårdcentral, dels en lista med mediciner som hon ordinerats.

Migrationsverket bestrider bifall till överklagandet och anför bl.a. följande. Migrationsverket delar migrationsdomstolens bedömning. I motivuttalandena anger regeringen bl.a. att ett fjärde stycket i 12 kap. 19 § utlänningslagen införs för att uppnå förenlighet med asylprocedurdirektivet<sup>1</sup>. Regeringen uttalar också att när en medlemsstat för första gången prövar en utlännings skäl för asyl ska ansökan enligt huvudregeln handläggas som en asylansökan i ett förstainstansförfarande (prop. 2009/10:31 s. 211 och 281 f.). I förarbetena till regeln talas således enbart om skyddsbehov och inte om humanitära skäl eller anknytningsskäl. Asylprocedurdirektivet avser enbart skyddsbehov. Tillstånd utifrån anknytning, humanitära överväganden eller praktiska verkställighetshinder efter att ett beslut om avlägsnande vunnit laga kraft regleras alltså i nationell rätt, dvs. i 12 kap. 18 § utlänningslagen. – I sitt beslut den 30 april 2010 har Migrationsverket avslagit ansökan om uppehållstillstånd och statusförklaring. Beslutet är överklagbart. För det fall en prövning enligt 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen skulle omfatta även humanitära skäl och anknytningsskäl skulle det vara möjligt att överklaga beslutet även i denna del. Att pröva sådana skäl, som redan prövats och som omfattas av det lagkraftvunna beslutet, ankommer det enbart på Migrationsverket att göra inom ramen för 12 kap. 18 § utlänningslagen och dessa beslut får inte

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus.

överklagas. Även detta talar för att en prövning enligt 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen enbart ska omfatta skyddsbehov.

### SKÄLEN FÖR KAMMARRÄTTENS AVGÖRANDE

#### *Muntlig förhandling*

Enligt 16 kap. 5 § tredje stycket utlänningslagen ska i migrationsdomstol muntlig förhandling hållas, om en utlänningsansökan som för talan i målet begär det samt förhandlingen inte är obehövlig och inte heller särskilda skäl talar mot det.

Efter det att Nurnisa Karimova yrkat att migrationsdomstolen skulle hålla muntlig förhandling i målet beslutade domstolen att avslå yrkandet. Beslutet motiverades med att en förhandling var obehövlig med hänsyn till sakfrågans beskaffenhet och vad som i övrigt framkommit i målet. Nurnisa Karimova har anfört att migrationsdomstolen gjort sig skyldig till rättegångsfel genom att neka henne muntlig förhandling eftersom hon därigenom inte fått möjlighet att bemöta vad Migrationsverket anfört om hennes bristande trovärdighet.

Migrationsöverdomstolen konstaterar att migrationsdomstolen har funnit att Nurnisa Karimova saknar rätt till uppehållstillstånd på grund av skyddsbehov med hänsyn till att vad hon anfört inte är tillräckligt för att hon ska ha gjort sannolikt att hon riskerar förföljelse eller annan sådan behandling vid ett återvändande till hemlandet. Migrationsdomstolen har således inte ifrågasatt trovärdigheten i de uppgifter som Nurnisa Karimova lämnat. Mot bl.a. den bakgrunden har muntlig förhandling i migrationsdomstolen varit obehövlig (jfr MIG 2009:30).

Migrationsöverdomstolen har i beslut den 24 mars 2011 avslagit ett yrkande från Nurnisa Karimova om muntlig förhandling. Hon har därefter på nytt yrkat att muntlig förhandling ska hållas i målet.

I handläggningen hos Migrationsöverdomstolen får enligt 16 kap. 5 § andra stycket utlänningslagen ingå muntlig förhandling beträffande viss fråga, när det kan antas vara till fördel för utredningen eller främja ett snabbt avgörande av målet. Migrationsöverdomstolen finner att det inte föreligger skäl att hålla muntlig förhandling i målet. Yrkandet ska därför ånyo avslås.

#### *Frågor i målet*

Fråga i förevarande mål är dels om Nurnisa Karimova är skyddsbehövande enligt 4 kap. 1–2 a §§ utlänningslagen, dels prövningsramen för 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen.

#### *Uppehållstillstånd på grund av skyddsbehov*

4 kap. 1 § utlänningslagen har följande lydelse.

Med flykting avses i denna lag en utlänning som  
– befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att han eller hon känner välgrundad fruktan för förföljelse på grund av ras, nationalitet, religiös eller politisk uppfattning eller på grund av kön, sexuell läggning eller annan tillhörighet till en viss samhällsgrupp, och  
– inte kan, eller på grund av sin fruktan inte vill, begagna sig av detta lands skydd.

Detta gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen riskerar att utsättas för förföljelse eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot förföljelse från enskilda.

Som flykting ska även anses en utlänning som är statslös och som  
– av samma skäl som anges i första stycket befinner sig utanför det land där han eller hon tidigare har haft sin vanliga vistelseort, och  
– inte kan, eller på grund av sin fruktan inte vill, återvända dit.

Av 2 b § följer att en utlänning som omfattas av denna paragraf i vissa fall är utesluten från att anses som flykting.

4 kap. 2 § utlänningslagen har följande lydelse.

Med alternativt skyddsbehövande avses i denna lag en utlänning som i andra fall än som avses i 1 § befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att

1. det finns grundad anledning att anta att utlänningen vid ett återvändande till hemlandet skulle löpa risk att straffas med döden eller att utsättas för kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, eller som civilperson löpa en allvarlig och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av en yttre eller inre väpnad konflikt, och

2. utlänningen inte kan, eller på grund av sådan risk som avses i 1 inte vill, begagna sig av hemlandets skydd.

Första stycket 1 gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen löper sådan risk som där avses eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot att utlänningen utsätts för sådan risk genom handlingar från enskilda.

Första och andra styckena gäller även för en statslös utlänning som befinner sig utanför det land där han eller hon tidigare har haft sin vanliga vistelseort.

Av 2 c § följer att en utlänning som omfattas av denna paragraf i vissa fall är utesluten från att anses som alternativt skyddsbehövande.

4 kap. 2 a § utlänningslagen har följande lydelse.

Med övrig skyddsbehövande avses i denna lag en utlänning som i andra fall än som avses i 1 och 2 §§ befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att han eller hon

1. behöver skydd på grund av en yttre eller inre väpnad konflikt eller på grund av andra svåra motsättningar i hemlandet känner välgrundad fruktan att utsättas för allvarliga övergrepp, eller

2. inte kan återvända till sitt hemland på grund av en miljökatastrof.

Första stycket 1 gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen löper sådan risk som där avses eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot att utlänningen utsätts för sådan risk genom handlingar från enskilda.

Första och andra styckena gäller även för en statslös utlänning som befinner sig utanför det land där han eller hon tidigare har haft sin vanliga vistelseort.

Av 2 c § följer att en utlänning som omfattas av denna paragraf i vissa fall är utesluten från att anses som övrig skyddsbehövande.

När det gäller det anförda skyddsbehovet instämmer Migrationsöverdomstolen i underinstansernas bedömning att vad Nurnisa Karimova anført inte är tillräckligt för att hon ska ha gjort sannolikt att hon riskerar

förföljelse eller annan sådan behandling vid ett återvändande till hemlandet att hon är i behov av skydd i Sverige. Hon är därmed inte att anse som flykting eller skyddsbehövande.

Fråga är då om sådana omständigheter som kan ligga till grund för uppehållstillstånd men som inte utgör skyddsbehov, t.ex. anknytning och humanitära skäl, kan beaktas vid en prövning enligt 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen.

#### *Upphållstillstånd på annan grund*

I 12 kap. 19 § utlänningslagen anges följande.

Om utlänningsbeslutet i ett ärende om verkställighet av ett beslut om avvisning eller utvisning som vunnit laga kraft åberopar nya omständigheter

1. som kan antas utgöra ett bestående sådant hinder mot verkställigheten som avses i 1, 2 eller 3 §, och
2. dessa omständigheter inte kunnat åberopas av utlänningsbeslutet tidigare, eller utlänningsbeslutet visar giltig ursäkt för att inte ha åberopat omständigheterna tidigare,

ska Migrationsverket, om beslut om uppehållstillstånd inte kan meddelas enligt 18 §, ta upp frågan om uppehållstillstånd till ny prövning.

Är förutsättningarna enligt första stycket inte uppfyllda, ska Migrationsverket besluta att inte bevilja ny prövning.

Beslutet om avvisning eller utvisning får inte verkställas innan Migrationsverket har avgjort frågan om ny prövning ska ske eller, om ny prövning beviljas, innan frågan om uppehållstillstånd har avgjorts genom ett beslut som har vunnit laga kraft.

Vad som sägs i första stycket gäller inte om utlänningsbeslutet om uppehållstillstånd som flykting enligt 4 kap. 1 § eller som annan skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 eller 2 a § och en sådan ansökan inte tidigare under utlänningsbeslutets vistelse i Sverige har prövats genom ett lagakraftvunnet beslut. I ett sådant fall ska Migrationsverket pröva ansökan och besluta om inhibition i verkställighetsärendet.

Enligt bestämmelserna i 12 kap. 19 § första stycket utlänningslagen ska i ett ärende om verkställighet av ett beslut om avvisning eller utvisning som vunnit laga kraft frågan om uppehållstillstånd under vissa förutsättningar prövas på nytt. Med hänsyn till de verkställighetshinder som anges i

paragrafen är en ny prövning möjlig när de åberopade omständigheterna hänför sig till utlännings behov av skydd i Sverige men inte om utläningen åberopar anknytnings skäl eller skäl av humanitär art mot verkställighet (se också MIG 2008:36).

Bestämmelserna i 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen, som utgör undantag från vad som föreskrivs i paragrafens första stycke, innebär att utläningen, om dennes skyddsbehov inte tidigare har prövats genom ett lagakraftvunnet beslut, alltid har rätt att få en ansökan om uppehållstillstånd som flykting eller annan skyddsbehövande prövad. Migrationsöverdomstolen konstaterar att redan ordalydelsen i fjärde stycket markerar att bestämmelserna om prövning endast gäller i förhållande till sökandens skyddsbehov.

Det fjärde stycket i 12 kap. 19 § utlänningslagen infördes i samband med att asylprocedurdirektivet genomfördes i svensk rätt. Av förarbetena framgår att bestämmelserna föranleddes av att de tidigare svenska bestämmelserna inte innebar någon rätt att få en asylansökan prövad om den lämnats in efter det att ett beslut om uppehållstillstånd på någon annan grund hade vunnit laga kraft, vilket stred mot direktivet. (Prop. 2009/10:31 s. 211 f.)

Asylprocedurdirektivet syftar till att fastställa miniminormer för medlemsstaternas förfarande för beviljande eller återkallande av flyktingstatus (artikel 1). Direktivet är tillämpligt på alla asylansökningar som lämnas in bl.a. på medlemsstaternas territorium (artikel 3). Med asylansökan förstås en begäran om internationellt skydd (artikel 2).

Migrationsöverdomstolen finner att även asylprocedurdirektivet jämfört med nämnda förarbeten ger stöd för bedömningen att en utläning enbart har rätt att få sina skyddsskäl prövade vid tillämpning av 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen.

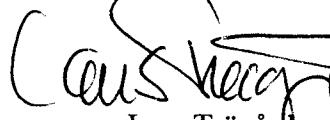
Mot denna bakgrund får andra omständigheter som kan ligga till grund för uppehållstillstånd än sådana som utgör skyddsbehov, t.ex. anknytning och humanitära skäl, beaktas av Migrationsverket vid en prövning enligt 12 kap. 18 § utlänningslagen. Som migrationsdomstolen noterat får Migrationsverkets beslut enligt den paragrafen inte överklagas.

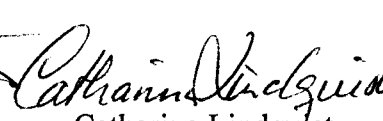
Sammanfattningsvis finner Migrationsöverdomstolen att vid en prövning av frågan om uppehållstillstånd med stöd av 12 kap. 19 § fjärde stycket utlänningslagen är prövningen begränsad till de omständigheter som hänför sig till utlännings behov av skydd i Sverige. Vad Nurnisa Karimova anfört om sin hälsa kan således inte prövas av Migrationsöverdomstolen.

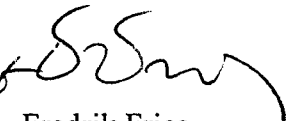
Då Nurnisa Karimova inte är skyddsbehövande ska överklagandet avslås.

---

domen får inte överklagas (16 kap. 9 § tredje stycket utlänningslagen).

  
Lars Trägård  
kammarrättsråd  
ordförande

  
Catharina Lindqvist  
kammarrättsråd

  
Fredrik Fries  
kammarrättsråd  
referent

  
Mikaela Neijd  
föredragande



**KLAGANDE**

Nurnisa Karimova 19280315  
c/o Omar  
Svennebygränd 33  
163 72 Spånga

Ombud och offentligt biträde: Jur.kand. Christian Nordin  
Advokatfirman W&Ö HB  
Box 7387  
103 91 Stockholm

**MOTPART**

Migrationsverket  
Förvaltningsprocessenheten i Solna  
Box 507  
169 29 Solna

**ÖVERKLAGAT BESLUT**

Migrationsverkets beslut 2010-04-30, se bilaga 1  
Dnr 10-999067

**SAKEN**

Uppehållstillstånd m.m. enligt utlänningslagen (2005:716) – UtLL

---

**DOMSLUT**

Migrationsdomstolen avslår överklagandet.

Migrationsdomstolen fastställer ersättning till jur.kand. Christian Nordin enligt lagen (1996:1620) om offentligt biträde till 11 545 kr varav 7 371 kr för arbete, 1 865 kr för utlägg och 2 309 kr för mervärdesskatt.

### YRKANDEN M.M.

Nurnisa Karimova yrkar att hon ska beviljas uppehållstillstånd och anför bl.a. följande. Hon har utsatts för en livslång förföljelse med anledning av sin etnicitet. På grund av hennes makes aktiviteter och död kommer hon att riskera vidare förföljelse i hemlandet. Hennes hälsa är sådan att hon inte kan klara sig utan omedelbar tillgång till sjukvård och stöd från anhöriga som hon inte har i sitt hemland.

Migrationsverket bestrider bifall till överklagandet.

### DOMSKÄL

#### Skyddsbehov

Nurnisa Karimova har genom den i målet ingivna passhandlingen styrkt sin identitet. Hennes skyddsbehov ska därför prövas mot Uzbekistan. Den allmänna situationen i Uzbekistan är inte sådan att asylsökande därifrån generellt kan beviljas uppehållstillstånd på grund av skyddsskäl. En individuell bedömning av de uppgivna omständigheterna måste således göras. Vad Nurnisa Karimova uppgett att hon råkat ut för i sitt hemland är inte av sådan art och intensitet att hon kan anses ha blivit utsatt för skyddsgrundande förföljelse. Med hänsyn härtill är det inte heller sannolikt att hon riskerar sådan behandling vid ett återvändande. Nurnisa Karimova är därmed inte berättigad till uppehållstillstånd pga. skyddsbehov.

#### Andra skäl för uppehållstillstånd

I 12 kap. 19 § första stycket UtL föreskrivs bl.a. att om utlänningen i ett ärende om verkställighet av ett beslut om avvisning eller utvisning som

vunnit laga kraft åberopar nya omständigheter som kan antas utgöra ett bestående sådant hinder mot verkställigheten som avses i 1, 2 eller 3 § ska Migrationsverket, om beslut om uppehållstillstånd inte kan meddelas enligt 18 §, ta upp frågan om uppehållstillstånd till ny prövning. Detta gäller dock inte, enligt bestämmelsens fjärde stycke, om utlänningen ansöker om uppehållstillstånd som flykting enligt 4 kap. 1 § eller som annan skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 eller 2 a § och en sådan ansökan inte tidigare under utlänningens vistelse i Sverige har prövats genom ett lagakraftvunnet beslut. I ett sådant fall ska Migrationsverket pröva ansökan och besluta om inhibition i verkställighetsärendet. Nurnisa Karimovas ansökan om asyl har prövats med stöd av 12 kap. 19 § fjärde stycket UtIL.

Av Migrationsöverdomstolens praxis framgår att – när det gäller mål där en utlänning med stöd av 12 kap. 19 § första stycket UtIL beviljats ny prövning av frågan om uppehållstillstånd – prövningen är begränsad till de nya omständigheter som är hänförliga till utlänningens behov av skydd i Sverige. Vid den nya prövningen ska sådana omständigheter som anknytning till Sverige eller skäl av humanitär art inte vägas in (MIG 2008:36). Enligt migrationsdomstolens bedömning bör motsvarande begränsning av processramen gälla när en utlännings asylansökan prövas med stöd av 12 kap. 19 § fjärde stycket UtIL. Det sagda innebär inte att Migrationsverket inte får beakta sådana andra skäl för uppehållstillstånd, men detta får ske inom ramen för den prövning som verket ska göra enligt 12 kap. 18 § utlänningslagen (jfr a. rättsfall). Enligt migrationsdomstolens bedömning är således den bestämmelsen och inte 5 kap. 6 § UtIL den korrekta rättsliga grunden för Migrationsverkets prövning av om Nurnisa Karimova kan beviljas uppehållstillstånd pga. de humanitära skäl som hon redogjort för. Eftersom beslut enligt 12 kap. 18 § utlänningslagen inte får överklagas (se

14 kap. utlänningslagen) kan migrationsdomstolen inte beakta dessa skäl.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 2 (DV 3110)



Jörgen van der Stad  
Rådman

I avgörandet har även deltagit nämndemännen Sargon Hawsho, Christina Nilsson samt Frans Brejcha. Föredragande har varit Susanna Ewerlöf.

Asylprövningsenhet 2 i  
Stockholm  
Eva Lindgren

Beslut  
2010-04-30

Beteckning  
10999067

*Bilaga 1*

## Ärende om uppehållstillstånd m.m.

### Sökande

Karimova, Nurnisa, född 280315, k, medborgare i Uzbekistan  
Adress: Omar, Svennebygränd 33, 163 72 Spånga

Offentligt biträde: Christian Nordin, Advokatfirman W & Ö Hb,  
Box 7387  
103 91 Stockholm

### Beslut

Migrationsverket beslutar att

- avslå din ansökan om uppehålls- och arbetstillstånd
- inte bevilja dig flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring
- beslut att ställa in verkställigheten av avvisning upphör att gälla
- bevilja det offentliga biträdet Christian Nordin trettontusen etthundratrettiofyra (13 134) kronor i ersättning, varav 3 284 kronor är moms.

Staten står för ersättningen till Christian Nordin och den betalas ut av Migrationsverket.

## Bakgrund och ansökan med mera

Du reste in i Sverige den 20 mars 2008 efter att ha beviljats en Schengenvisering. Den 16 april 2008 ansökte du om uppehållstillstånd och åberopade anknytning till dina i Sverige bosatta släktingar. Du klarade dig inte ensam i hemlandet efter att din make avlidit.

Migrationsverket avslog din ansökan den 11 juni 2008 och beslutade att du skulle avvisas till hemlandet. Verket överlämnade den 28 augusti 2008 verkställighet av avvisningen till polismyndigheten efter att verket bedömt att tvång skulle behövas. Länsrätten i Stockholms län avslog den 16 september 2008 ditt överklagande och beslutet vann laga kraft den 9 oktober 2008.

Du ansökte om asyl den 28 december 2009. Du har åberopat skyddsskäl. Med hänsyn till att du inte i din tidigare ansökan om uppehållstillstånd fått ditt behov av skydd prövat ska aktuell ansökan handläggas som en asylansökan i ett förstainstansförfarande. Migrationsverket ska även pröva din rätt att få flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring. Migrationsverket beslutade den 20 januari 2010 att ställa in verkställigheten av avvisningsbeslutet tills vidare.

Som skäl för din ansökan har du bland annat uppgett följande. Du riskerar förföljelse av hemlandets myndigheter som en följd av att din numera avlidne make stödde den uiguriska saken. Det föreligger även synnerligen ömmande omständigheter.

Till stöd för ansökan har du gett in ett uzbekiskt pass, din makes dödsattest, ett odaterat behandlingsmeddelande från Capio S:t Görans Sjukhus och en kallelse till Neurologmottagningen vid Karolinska till den 23 februari 2010. Din dotter Malika Omar har gett in en skrivelse daterat den 20 januari 2010 avseende din situation.

## Skälen för beslutet

### Identitet och utgångspunkter för bedömningen

Du har styrkt din identitet genom att ge in ditt uzbekiska pass och ditt skyddsbehov ska därför prövas mot Uzbekistan. De allmänna förhållandena i landet är inte grund för uppehållstillstånd utan en individuell prövning av asylskälen får göras i varje enskilt ärende.

Migrationsverket finner att ärendet kan avgöras på befintligt material.

### Rättsregler

Av 4 kap. 1 § utlänningslagen framgår att en flykting är en utlänning som inte är i det land som han eller hon är medborgare i därför att han eller hon känner en välgrundad fruktan för att förföljas på grund av  
- sin ras

- sin nationalitet
- den samhällsgrupp som han eller hon tillhör
- sin religion
- sin politiska uppfattning
- kön eller sexuell läggning

För att bedömas som flykting ska han eller hon inte kunna använda sig av sitt lands skydd eller på grund av sin fruktan inte vilja göra det. Det är ingen skillnad om det är myndigheterna som är ansvariga för att han eller hon riskerar att utsättas för förföljelsen eller om myndigheterna inte kan antas erbjuda trygghet mot förföljelse från enskilda personer.

En utlänning som inte är flykting bedöms som alternativt skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 § utlänningslagen, om han eller hon har lämnat sitt land därför att det finns grundad anledning att anta att

- han eller hon i hemlandet skulle löpa risk att straffas med döden eller utsättas för kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning eller,
- han eller hon som civilperson skulle löpa en allvarlig och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av en yttre eller inre väpnad konflikt.

För att bedömas som alternativt skyddsbehövande ska han eller hon inte kunna använda sig av sitt lands skydd, eller på grund av den risk som nämns ovan, inte vilja göra det. Det är ingen skillnad om det är myndigheterna som är ansvariga för att han eller hon löper sådan risk eller om myndigheterna inte kan antas erbjuda trygghet mot att utsättas för sådan risk genom handlingar från enskilda personer.

En utlänning som inte är flykting eller alternativt skyddsbehövande bedöms som övrig skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 a § utlänningslagen, om han eller hon lämnat sitt land därför att han eller hon

- behöver skydd på grund av en yttre eller inre väpnad konflikt
- på grund av andra svåra motsättningar i hemlandet känner välgrundad fruktan att utsättas för allvarliga övergrepp.

Det är ingen skillnad om det är landets myndigheter som inte kan ge skydd i en konflikt eller om myndigheterna inte kan antas erbjuda trygghet mot övergrepp från enskilda personer.

En utlänning som inte är flykting eller alternativt skyddsbehövande kan bedömas som övrig skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 a § utlänningslagen, om han eller hon lämnat sitt land och att han eller hon inte kan återvända dit på grund av en miljökatastrof.

Flyktingar, alternativt skyddsbehövande och övrig skyddsbehövande har enligt 5 kap. 1 § utlänningslagen rätt till uppehållstillstånd.

Därför anser Migrationsverket att du inte är flykting, alternativt skyddsbehövande eller övrig skyddsbehövande

Du har i huvudsak anfört följande. Du och din framlidne make är av uigurisk etnicitet. Din make skötte sitt arbete fram till pension och var en lugn person. Den 14 januari 2008 kom polismän till er bostad och efter att de hittat flygblad om uigurerens sak tog de med din 90-åriga make. Två dagar senare meddelade en okänd person på telefon att din make var död. Du och din granne Nina hämtade hans kropp på bårhuset. I dödsattesten angavs att dödsorsaken var hjärtproblem men han hade aldrig tidigare haft några hälsoproblem. Din makes vänner ville undersöka hans dödsfall men du avstyrkte det då du beförde att polisen i sådana fall inte skulle lämna dig ifred. Den 18 januari inställde du dig hos polisen enligt kallelse du fått men varför polisen kallat dig framgick inte. När polisen frågade om du kände till vad din make gjort sa du att du inte trodde att han var skyldig till något. Du blev mycket upprörd och anklagade polisen för att ha dödat din make vilket polisen förnekade. Därefter körde polisen hem dig. Din granne tillkallade en läkare och ringde din dotter i Sverige som sa att hon skulle ordna visering för dig. Under de två månader det tog din dotter att ordna en resa för dig till Sverige hände det dig inget ytterligare. Vid ett återvändande riskerar du, på grund av vad som hände din make, att kallas till polisen och där avlida.

Även med hänsyn till din uppgift att din make avlidit till följd av den behandling hemlandets polis utsatt honom för finner Migrationsverket inte att den ingivna dödsattesten, där hjärtproblem angivits som dödsorsak, har någon direkt koppling till dina asylskäl. I avsaknad av andra dokument som t ex kallelse, flygblad etc har därför Migrationsverket att i huvudsak ta ställning till din berättelse.

Av utredningen i ärendet framgår att du haft hälsoproblem redan i hemlandet, varit sängliggande under en längre period och i kombination med stigande ålder fått ett ökat behov av omvårdnad. Efter att din make avlidit i januari 2008 har din dotter i Sverige arrangerat så att du kunde resa hit och söka uppehållstillstånd på anknytning. Du uppgav då uttryckligen att du inte sökte asyl men hade medicinska skäl. Efter att din ansökan avslagits och beslutet vunnit laga kraft har du stannat kvar i Sverige. Migrationsverket finner skäl att ifrågasätta din berättelse när du över ett år senare återoppar asylskäl. Du har aldrig varit politiskt verksam och inte heller varit aktiv för uigurerens sak. Trots din uppgift att din make alltid agerat för uigurerens sak och att uzbekisk polis inte lämnar uigurer ifred har inte heller din make haft några problem med polis eller andra uzbekiska myndigheter under årens lopp. Uppgiften att polis vid husrannsakan funnit flygblad i er bostad och därför medtagit din 90-åriga make framstår därför som mindre trovärdig. Även din uppgift att du fyra dagar senare kallats till polisen av okänd anledning framstår som mindre trovärdig. Din förklaring att du var rädd att din dotter och svärson skulle komma att tycka illa om din make för att polisen hämtat honom och att du därför väntade till januari 2010 innan du berättade om gripandet framstår som en efterkonstruktion. Uppgiften synes även strida mot din uppgift att din granne efter din

upplevelse på polisstationen i januari 2008 kontaktade din dotter i Sverige som därför bestämde att ordna en visering till Sverige för dig.

Oaktat trovärdighetsbristerna i din berättelse finner Migrationsverket att du inte utsatts för något från uzbekiska myndigheters sida. När du upprört anklagade polisen för din makes död kördes du hem i polisbil. Därefter kontaktades du inte vid något ytterligare tillfälle av någon myndighet utan du kunde två månader senare lämna hemlandet utan problem. Ditt hemlandspass var giltigt för resor till alla världens länder till juni 2009 och du hade den 3 mars 2008 beviljats en Schengenvisering.

Vid en samlad bedömning av omständigheterna i ärendet finner Migrationsverket att du inte gjort sannolikt att du är i behov av skydd i Sverige. Verket bedömer därför att du inte är flykting, alternativt skyddsbehövande eller övrig skyddsbehövande.

**Därför får du inte flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring**

En flykting ska enligt 4 kap. 3 § utlänningslagen erhålla flyktingstatusförklaring. En person som är alternativt skyddsbehövande ska enligt 4 kap 3 a § första stycket utlänningslagen erhålla alternativ skyddsstatusförklaring. En person som bedöms som övrig skyddsbehövande ska enligt 4 kap 3 a § andra stycket utlänningslagen erhålla övrig skyddsstatusförklaring. Eftersom Migrationsverket bedömt att du inte är flykting, alternativt skyddsbehövande eller övrig skyddsbehövande får du inte flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring.

**Därför får du inte uppehållstillstånd på grund av synnerligen ömmande omständigheter**

Det framgår av 5 kap. 6 § utlänningslagen att en utlänning kan få uppehållstillstånd i Sverige av synnerligen ömmande omständigheter. Enligt förarbetena (prop.2004/05:170 s. 185) till lagen ska det vara fråga om situationer som inte omfattas av någon av huvudgrunderna för uppehållstillstånd. Regeringen har också uttalat att begreppet synnerligen ömmande omständigheter ska markera att det rör sig om en undantagsbestämmelse.

Du har anfört att du lider av en ännu inte diagnostiserad hjärninflammation som du behöver vård för i Sverige eftersom vårdnivån i Uzbekistan är lägre och begränsas till de personer som kan betala. Du kan ha drabbats av någon form av stroke i Sverige. Du anför även att du lider av högt blodtryck, cirkulationsrubbingar i ben och fötter och psykiska besvär.

Enligt praxis krävs ett synnerligt allvarligt hälsotillstånd för att bevilja vuxna personer uppehållstillstånd enligt 5 kap. 6 § utlänningslagen. Vid psykisk ohälsa måste medicinsk utredning ge stöd för att den psykiska ohälsan är så svår att tillståndet är livshotande (MIG 2007:35). Av ett läkarintyg som åberopas bör framgå uppgifter om den aktuella situationen

och framtida vårdbehov (MIG 2007:43). Migrationsverket konstaterar att det i ärendet inte getts in något läkarintyg eller annan medicinsk dokumentation avseende diagnoser, behandlingar och eventuella framtida vårdbehov. Enligt ett odaterat behandlingsmeddelande från S:t Görans sjukhus har du vårdats där 2009-12-29 – 2010-01-07 och undersökning med magnetkamera visade att du har inflammation i hjärnan. Vid sjukhuset skrevs en remiss till neurologmottagning eftersom man inte visste vad inflammationen berodde på men något resultat från undersökning på neurologmottagning den 23 februari 2010 har inte getts in. Enligt ditt biträdes inlägga, som inkom till Migrationsverket den 28 april 2010, är det oklart varför det inte gått att få ta del handlingar från vårdande sjukvårdsinrättningar. Biträdet och dina släktingar har gjort ett flertal påstötningar utan resultat.

När vård och mediciner finns att tillgå i hemlandet kan inte uppehållstillstånd beviljas även om utlänningen måste bekosta vården själv (MIG 2007:48). Migrationsverket ifrågasätter inte att du har en inflammation i hjärnan, problem att förflytta dig och att du behöver hjälp med daglig omvårdnad. Enligt inlagan medicinerar du för att behålla ditt öga och minimera inflammationen. Av landinformation som tillförts ärendet framgår att ekonomiska resurser och vistelseort inverkar på tillgången till sjukvård i Uzbekistan. Antalet specialitäläkare och utrustade sjukhus är bättre i städer, framförallt i din hemstad Tasjkent (Utdrag WHO:S rapport 10 Health Questions about Caucasus and Central Asia 2009 s. 158, 161). Det har inte framkommit att du är i behov av viss vård eller medicin som inte finns att tillgå i hemlandet. Ditt hälsotillstånd framstår inte som så synnerligen allvarligt eller livshotande att uppehållstillstånd kan beviljas enbart på den grunden. Det är naturligt att behovet av omvårdnad ökar med stigande ålder. Du är 82 år och fick hjälp av dina grannar i hemlandet. Du har pension efter att ha arbetat på textilfabrik och pension efter din make. Dina släktingar i Sverige har tidigare åtagit sig att tillgodose dina materiella och medicinska behov. Inte heller sammantaget med din uppgift att din lägenhet hyrts ut efter att du slutat betala hyran finner Migrationsverket att omständigheterna är att anse som så synnerligen ömmande att uppehållstillstånd får beviljas.

Eftersom det inte finns någon grund för att ge dig uppehållstillstånd avslår Migrationsverket din ansökan. Migrationsverkets beslut att tills vidare ställa in verkställigheten av ditt avvisningsbeslut upphör därmed att gälla.

**Ersättning till det offentliga biträdet**

Ett offentligt biträde har rätt till skälig ersättning för arbete, tidsspillan och de utlägg som uppdraget har krävt. Ersättningen för arbetet bestäms utifrån den tidsåtgång som är rimlig med hänsyn till uppdragets art och omfattning. För att beräkna ersättningens storlek använder verket den timkostnadsnorm som regeringen fastställt. Se 5 § lagen (1996:1620) om offentligt biträde och 27 § rättshjälpslagen (1996:1619).

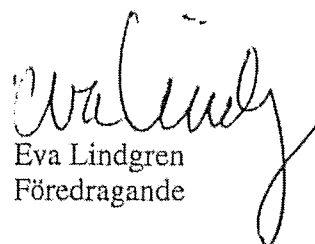
Christian Nordin har yrkat ersättning för 9,25 timmars arbete. Migrationsverket anser att Christian Nordin har lagt ner mer tid än vad som är normalt i ärenden av denna svårighetsgrad och omfattning. Verket anser att högst 6 timmar är skäligt. Därför minskas ersättningen för arbete i motsvarande mån. Christian Nordin har yrkat ersättning för klientens resekostnad den 29 mars 2010. I ärendet har inte företetts läkarintyg till styrkande av att klienten vid transporter måste anlita taxibil varför yrkandet avslås. Ersättning för tidsspillan och utlägg för tolkkostnad ersätts enligt yrkandet.

**Överklagande**

Information hur man kan överklaga finns på beslutets sista sida.



Fredrik Klingberg  
Beslutsfattare



Eva Lindgren  
Föredragande

**Kopia till**  
Nordin Christian  
Mottagningsenhet 5 i Solna